DIARIO  ARUBANO

Arubaanse Courant

nja 25. DIAHUEBS 14 MEI 1964 No. 5032.

GOBIERNO A PROCLAMA 30 DIA "COOLING -OFF"PA E CONFLICTO ENTRE I.O.W.U.A. Y LAGO

LO BIN UN INTERMEDIADOR DI GOBIERNO CENTRAL DI HULANDA ?

SAN NICOLAS, 14 di mei - Ayera gobierno di Antillas a firma decision gobernamental en cual un periodo di "cooling-off" di trinta dia en conecion cu e conflicto di trabao cu n entre Independent Oil Workers Union of Aruba y Lago ta worde stipula, esaki a drenta len vigor, entrante ayera. Esaki a sosode a consecuencia di e hecho, cu dialuna ultimo e sindicato a anuncia un conflicto cu Lago, cu lo cuminza awe mainta pa sheteór. Dia-mars intermediador di gobierno central mr. Frank Hartong, e presidente di I.O.W.U.A. rans Lodewijk Maduro y e president di Lago W.A Murray a cambia di idea tocante e ificultadnan cu minister Ciro Kroon na Curacao. Parce cu no ta imposibel cu e gobierno o trata di haya pa mediacion den e conflicto un intermediador di Hulanda.

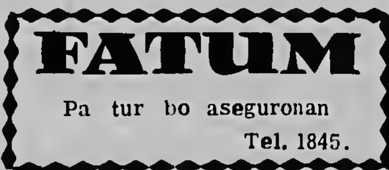
mars mr. Frank Hartog, haya na Corsow for di I.O.-J.A. un carta oficial, den

al ta worde poni na altura e conflicto cu Lago tocante convenio di trabao colectivo empleadonan di Lago, minis- Kroon e dia ey a ricibi ba sr. Frans Lodewijk Madu- y su comiembro di directi- Pellegrin y a mustra nan, e ocasion ey, ariba, cu, si n kier pasa e caminda oficial n mester pone e intermedia- r di gobierno central prome altura di e dificultadnan. Murray, kende riba e mes-

un dia tabata na Curacao sin embargo, en conecion cu apertura di Staten di Antillas Neerlandes, na unda el a asisti, a haci uso di su estadia na Curacao, pa tambe tene un entrevista cu e ministro di asuntunan social y economico, na kende el a splica e punto di bista di Lago den e kestion. A base di loke ministro Kroon, a haya tende diamars di e diferente partidanan envolvi den e caso di ministronan a dicidi ayera mainta pa - ordena mesora un periodo di "cooling-off" pa drenta den vigor tral.

No ta imposibel cu un mediador di Hulanda lo bin trata e asunto aki pa gobierno central. Relacion cu esaki ta worde recorda cu esaki a pasa tambe na aña 19€1, ora cu gobierno central a invita mr. J.A. Berger for di Hulanda pa intermediante conflicto cu a cuminza entre Lago y e Petroleum Workers Federation of Aruba di e tempo ey. Mr. Berger a jega dia 20 di februari di e aña ey y a ocupa su mes simannan largo intensivamente cu e problema. Si esaki atrobe, e ora ey intermediador fijo di cu e problema. Si esaki sosede atrobe, e ora ey intermediador fijo di gobierno central na Aruba, mr. Frank Hartong, lo retira temporalmente, manera a pasa e tempo ey.

esaki, locual a worde declara inacceptabel pa Lago. Nan a sigura nos fuertemente, cu e actitud negativo no ta nifica, cu



HOSPITAAL

Tocante un di e diescuatro - puntonan cu a haya mal fama, riba cual e dos partidonan a trompeca na e mesa di negociacion, esta tocante e hospital di Lago pa duna e garantia den e contract nobo, cu e facilidadnan actual lo keda, nos a worde informa ademas di banda di Lago, cu esaki en total no ta nada nobo. Ya caba antes, den negociacionnan cu Lago representantenan di empleadonan a exhi

Lago lo deshaci di e hospital dentro di poco tempo of cu e tin intencion pa cambia e facilidadnan of reglanan.

STRIKEMENTO

ENTRETANTO A BIRA COMPRENDIBEL, CU SI E GOBIERNO NO A PROCLAMA E PERIODO DI ''COOLING-OFF'' DI 30 DIA, LO TABATA TIN UN STRIKEMENTO AWE ENTRE E EMPLEADONAN DI LAGO. SEGUN OBSERVADORNAN E - PREPARACIONNAN PA ESAKI YA A JEGA DEN UN ESTADO HOPI LEEUW. DURANTE E - PERIODO DI ''COOLING-OFF'' LAGO NO POR DUNA NINGUN EMPLEADO LAY-OFF, MIENTRAS CU DI OTRO BANDA E EMPLEADONAN NO TA PERMITI PA LAGA E TRABAO PARA. ESAKI A WORDE DETERMINA LEGAL.



Aki nos ta mira e cantante Neri di e cuarteto cu for di dialuna dje siman aki ta actua den Bali Bar di Aruba Caribbean Hotel-Casino. Neri ta canta y ademas ta toca drums, e otro musiconan ta un pianista, basista y violista.

Paisnan Sur-Americano tin debenan grandi

CIUDAD DE MEJICO, 14 mei. - E debe di un cantidad di paisnan Latino Americano cerca Nacion nan Uni y e organizacion di estadonan Mericano ta birando mas grandi. Tres cuartu di tur e paisnan Latino Americano door di esaki ta corre riesgo di perde nan derecho di voto pe siguiente asamblea general di Nacionnan Uni.

Solamente Brasil, Colombia, - Ecuador, El Salvador y Venezuela a paga nan contribucion ne organisacion mundial aki na tempu. Cu contribucionnan ne organisacion di Estadonan Mericano esaki ta mas peor. Solamente Venezuela y Republica Dominicano a paga nan contribucion. Segun e corant vision cu ta sali na Mejico, e debenan di miembronan Latino Americano ne organisacion aki

ta mas di 5 millon dollar. Door di esaki organisacion di Estadonan Mericano a hanjanan obliga pa serra un fianza di 250.000 dollar.

Tabata un sorpresa di mira cara di e fotografo Arubano Anselmo Kock den edicion di juni di´ ´ Popular Photograhy´ ´, den un propaganda di e instituto aki. Señor Kock kende ta un fotografo technico di Public Relations Department di Lago aña pasa cu ayudo financiero di Lago a sigui un curso di algun luna na e instituto menciona na New York. Buscando informacion na departamento di Public Relations a sali actualmente tin un otro Arubano, C.B. Eddy Gomez, kende ta siguiendo e mesun curso na New York. Señor Gomez ta assistent di cuarto obscuro den mesun departamento di Public Relations di Lago. Ademas ta intencion di compania pa pronto manda señor Jose de Cuba, assistent-fotografo di e mesun instituto menciona. E declaracion di señor Kock cu dos mas lo atende na e curso di New York Institute of Photography sigur no tabata propaganda falso. E intencion di Lago pa tanto posibel trata na duna trabaonan importante na Arubanonan, loke ta referi na e departamento di public relations, cu esaki claramente ta worde comproba. Y segun propaganda, di cual nos ta repreoduci un parti den nos edicion aki, claramente por weita cu sr. Kock ta sumamente satisfecho cu e chens.

CONGRESO NA MEXICO

CIUDAD DI MEXICO, 14 Mei, - N a un congreso dje psychologo y neurologon nan Mexico y Mericano, cu ta worde tene den ciudad Mexico, nan a duna un aviso serio contra mal uso di alcohol

STAMPIA SPECIAL BRASILEIRO

RIO DE JANEIRO, 14 Mei. - Corea Brasileiro a saca stampia pa recorda e prome bishita di estado di un hefe Aleman di estado na Brasil. E stampia tin portret di president Luebke.

ALCOHOLISMO NA ALEMANIA

Na Alemania Occidental mas di 420.000 persona ta esclavisa na alcohol, segun un rapport dje organisacion di Alemania Occidental contra mal uso di alcohol. Door dje enfermidad aki un millon otro persona a hanjanan den asina estado cu nan meste hanja sostencin di gobierno. Anja pasa 40.000 a hanja herida na degracianan di trafico causa pa chafeur bow influencia di alcoholica.

Lucha na Sur Vietnam

Saigon, 17 April. - Na un bringamentu cerca dje pueblo Chanh Binh cerca dje frontera cu Cambodja cu revolucionarionan communista Survietnames a occupa, a muri ayera mas o menos 60 revolucionario. E trupanan di gobierno a perde 10 homber mientras cu 40 ta herida. Tambe a muri na tur y den central Vietnam cincu militar, ora cu nan jeep a pasa riba un mina.

INGENIERONAN A REUNI

ORANJESTAD, 14 Mei. - Diasabra pasa e grupo di ´´Nederlandse Antillen van het Koninklijke Instituut van Ingennieurs´´ Pa ser mas cortico ´´IVI´´ a tene nan reunion anual. E grupo cu ta worde forma door di diesseis miemhro, a invita e grupo di Corsow diasabra mainta y a organisa un excursion pa nan den Lago, e fabricanan nobo na Balashi y na Barcadera. Despues di un comemento na Basi Ruti nan a tene nan reunion. En conexion cu su salida pa Hulanda e president Mr. Ir. P.P. v/der Vijver a retira. Dos miembronan nobo di directiva a worde eligi. E directiva di Kivi a worde awor ta consisti di e president Ir. B Ehrencron, secretario Ir F.D.Looman y tesorero IR G.A.Pieper. Ta solamente ingenieronan technico por bira miembro di ´´IVI´´

CHROESTJEF Y NASSER

Nasser, Chroestsjef y Sallal tabata corre den auto cap baha door di cayanan dorna di Assoean pe haf local di Milo, caminda nan a subi abordo dje yate moderno ´´Ramses´´. Chroestjef Nasser y Sallal, a benta, despues cu Ramses a nebega un distancia den e riu Nilo cada uno un piedra den e awa, pa indica symbolicamente cuminzamento dje prome fase di e dam Assoean.

STATUTONAN PUBLICA

ORANJESTAD, 14 Mei. - Den ´´Curacaose Courant´´ di 29 di april a worde publica statutonan di fundacion di ´´THE AMERICAN STORE N.V.´´ na Aruba, door di senjorita Hendrika G. Marin y senjor Willefrido J. Kelly. E negoshi lo ser estableci na Aruba y dia di fundacion 12 di november 1963 tabatin un capital social di fls. 25.000,- di cual na momento dje fundacion un quinta parti tabata deposita.

Como prome director dje negoshi a ser nombra senjor Samuel Rajnhero.

Tambe a worde publica e statutonan di e ´´organizacion cristiano di trahadornan Arubano´´, pa ser mas cortico ´´OCTA´´, un sindicato pa personal di oficina y personal di tienda. E sindicato aki a worde fundá dia 6 di agosto anja pasa y pa bira miembro candidatonan mester tin minimo diesseis anja. E prome directiva ta worde forma door di president A.B. (Tico) Kuiperi, vice-president Edgar E. Maduro (representante di CLASC na Aruba), secretario Eduardo N. Curet, 2ndo secretario Luis A. Odor, tesorero Dominico D. Salazar y comisarionan Anibal Rasmijn, Jacinto A. Croes, Jose A. Eduardo y Jose M. Yarzagaray.

JUBILEONAN NA LAGO

SEROE COLORADO, 14 mei. - Tres empleado di Lago ayera a celebra nan hubileo di binti anja den servicio na compania. Nan ta senjores Jacobo Ras, Cyril Violenus y Alwien Jap-SAM. Senjor Jacobo (34 anja) di Respondi B na departamento di Marina. Actualmente e pipefitter ´´A´´ Senjor Violenus (42) a cuminsa como peon D y actualmente ta lasser A. Di tres hubilario (42) a cuminsa aprentice typist A y awor ta klerk. Ningun di tres personanan aki a jega di hanja accidente serio na trabao.

Ayera mainta pa diez or diezun empleado di Lago durante un ceremonia especial a ricibi un certificado na ocasion di nan trinta aniversario den trabao. E hubilarionan aki cu excepcion di senjor Legenhausen, cu a cumpli 30 anja den servicio na luna di mei ta: Fred Legenhausen, Lionel A. Teonard, Maximo Geerman, Marcelo Maduro, Jan H. Rasmijn, Mathew W. Farrell, Florencio T. Ponson, Cipriano Croes, Justiniano van der BIEZEM, Dominco L. Dijkhoff y Ciriaco Maduro. Senjor Legenhausen (57 anja) a cuminsa como ´´tradesman 1 Steklas´´: y actualmente ta ´´Zone Planner´´ senjor Leonard (54) a cuminsa traha serca Esso Transportacion Company y actualmente ta ´´Janitor Corporal´´. Senjor M. Geerman (49) a cuminsa como gewoon peon y actualmente ta ´´equipment operator 1´´. Senjor M. Maduro como gewoon peon y actualmente ta ´´equipment operator 1´´. Senjor M. Maduro (45) a cuminsa como junior laborer. Y actualme junior laborer. Y actualmente ta senjior Safety inspector senjor Jan Rasmijn (49) a cuminsa como labador di tajo 2de klas y actualmente ta operator. Senjor Farrel (51) a cuminsa serca Standard Oil na Bayonne y dia 3 di juni 1939 a worde translada como ayudante operator. Actualmente e ta ass. zone supervisor. Senjor Ponson (50) anja a cuminsa peon 2e klase. Awor e ta kraanbestuurder 1. Tocante senjor van der Biezen (53) kende tambe a cuminsa como peon 2e klas, actualmente ta ´´garage helper A´´. Senjor Dijkhoff (57) a cuminsa como peon 2de klas y a promove te na ass; Operator senjor C. Maduro (52) kende tambe a cuminsa como peon na december 1962, awe ta lasser A.

DI E CAMPEONATO DI BASKETBALL

(Di Nos Redactor Deportivo)

Ariba cancha di Aruba Jrs dialuna anochi e quintento masculino clase B di Plymouth a obtene triunfo di 32 pa 9 ariba e equipo di Y.M.C.A. Cu un total di 12 punto riba su nomber Eddy Everon a resulta mihor anotador di Plymouth, mientras cu pa Y.M.C.A. a resulta como topscorer R. Bromet cu 4 punto.

E partido masculino clase A entre Don Bosco y Caribe a worde gana door di Don Bosco pa default. E quinteto caribenjo no a presenta.

Ariba cancha di Estrella a worde hunga dos wega. E promer di juniores entre Aruba Jrs y Estrella Jrs a worde gana door di Aruba Jrs cu score di 25 pa 12. Topscorer di Aruba Jrs tabata R. Zaandam cu 12 punto y pa Estrella J. Croes tabata e mihor cu 10 punto.

Di clase B masculino a enfrenta otro Victoria y Mariniers. Cu score di 40 pa 16 e quinteto di Victoria a triunfa. Mihor anotador di e ganadornan tabata R. Amaya cu 14 punto, mientras cu e mihor marinier tabata G. Verhalle cu 10 punto. Awe nochi e campeonato ta continua ariba cancha di Aruba Jrs.

CUMPLEANJOS

Dia 12 di Mei a celebra su feliz cumpleaños Señora Theresitha Thodé, felicitacion ta bini di su estimado esposo Hilario Thodé, yiu Maikel, mama, padrasa, rumannan, wela, madrinanan, tanta y omonan, prima y primonan, swanan, cunjanan, sobrino y sobrinanan, suegra Adelita Thodé, suegro Augustin Thodé, especialmente di su ihanan, Nelson, Jongh,

Lupita Giel, Regina Tromp, Theo Tromp, y demas famia Thode, Giel, v/der Biezen, Farro.

DELIBERACIONAN ARIBA A.L.M. SATISFACTORIO

WILLEMSTAD, 14 Mei. - Deliberacionnan direccion di ministro di verkeer y vervoer, senjor J.R.L.Beaujon y un delegacion di Hulanda bao direccion di staatssecretaris di verkeer en Waterstraat, senjor M.J.Keyzer. Tambe directiva di KLM tabata representa door di senjor Ir Besancon. E deliberacionnan tabata asina e traficoaereo y e tarifanan di Hulanda pa Antillas, tambe tocante fundacion di un compania aerea Antillano.

E deliberacionan tabata masha franco y comprendiento di ambos banda. Ya nan a construi basta hopi pa alcana resultadonan satisfactorio tocante difepunto cu ta pendiente ainda mester worde studia ainda. Ta existi gran speranza cu e deliberacionnan tocante e puntonan pendiente, cual lo worde continua na Hulanda na juli venidero, c pa tur partido lo jega na un solucion acceptable.

Judanza pa Sur Vietnam

TAIPEH, 14 Mei. - Gobierno di China Nacionalista a dicidi pa duna tur yudanza posibel na Sur Vietnam. E minister di exterior di China Nacionalista, Sjen Sjang Hoean, a participa cu e yudanza lo worde ortoga a peticion di e prome minister di Sur Vietnam, Ngoejen Khanh y di e minister Mericano di exterior, Rusk.

Bombardeo Ingles a cai na Andover

ANDOVER, 14 mei. - Banda di Andover, den sur di Inglaterra, un bombadero Ingles di e tipo ´´Vulcan´´ cu reaccion a chorro a cai y a pega candela. Di e seis ocupantenan cuater a muri. E dos otronan cu a bandona e avion, ta gravemente herida.

BELGRADO, 14 Mei. - Ta resulta cu den ultimo diescuater dia nan hopi presunan politico na Rumenia a worde liberta en secreto. Den circulonan generalmente bo informa na Belgrado a worde bis cu e presunan a worde liberta ora cu Rumenta a expresa u independencia mas grandi fo di Moscu.



Ultimamente un gran cantidad di avionnan ta cai na tur parti di mundo. E consecuencianan un ta mas desastroso cu e otro. Pero esaki no ta portret di un avion cu ta callendo causando bida di hopi persona atrobe, pero un avion di test, cual na Merca a worde pilota radiograficamente despues di a worde paketa cu instrumentonan y pochinan y a worde derumba intensionalmente, pa asina studia e resultadonan di un accidente y kiko por worde haci contra esakinan of con ta e mihor manera pa scapa tanto bida di hende posibel den e casonan aki.

Invitacion Canades pa Hulanda

N HAAG, 14 Mei: - Un porta- Canadiense a participa na Haag cu su gobier- a invita Ulanda y cuater otro s di Europa Occidental pa un nferencia pa prepara un reu- n mas despues di tur paisnan quier contribui cu trupanan pa un potencia internacional pa matencion di paz. E cuater otro pais nan ta Finlandia, Suecia, Noruega, y Dinamarca. Ta worde calcula cu e conferencia lo worde tene na juli na Canada. Di parti di Ulanda no por a haya confirmacion di un tal invitacion ainda.

icial especial di .U. pa Cyprus

en circulonan di Nacionnan Uni New York a worde informa un ex president di Ecuador, lo Plaza Lasso, lo worde nom- a oficial politico especial di cionnan Uni na Chipre.

laza Lasso na anja 1958 tabata esidente di e observadornan Nacionnan Uni na Libanon. anja 1948 te 1952 e tabata esident di Ecuador.

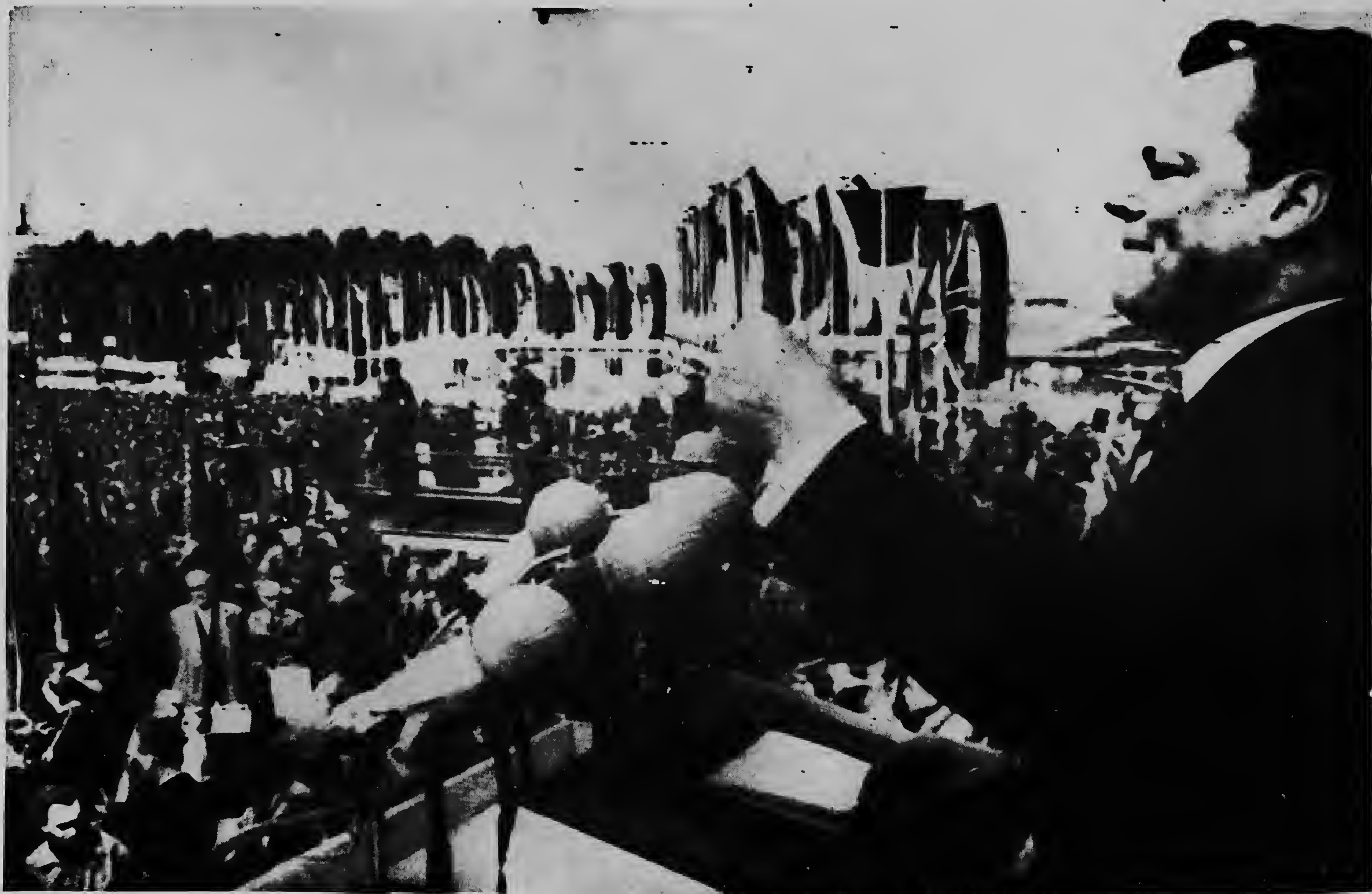
MANLIO BROSIO SECRETARIO GEN RAL DI N.A.V.O.

Manlio Brosio a nase dia 10 di 1897 na Turin. Durante prome guerra mundial, e tabata oficial serca artilleria. Dos anja despues di guerra e la termina su estudio ne facultad Juridico dje universidad di Turin y a drenta inmediatamente den politiek como miembro dje partido liberal. Cincu anja despues riba orden dje autoridadnan fascista e meste a stop cu actividad politico. El a establese su mes como abogado na Turin.

FRANCIA TA ANULA

FRANCIA, 14 mei. - Francia a hala actualmente un strepi door dje ayudo financiero di un balor di 165 millon florin, consistiendo di garantianan di credito te na un suma di mas o menos 85 millon florin y un fianza riba termino largu di 80 millon florin, cual ambos pais a llega di acuerdo anja pasa agosto durante deliberacionnan largu.

Entre tantu e embahador di - Francia, den capital Tunesino Sauvagnarques, a regresa Paris pa deliberacion.



Esaki ta e alcalde di Berlin Occidental, Willy Brandt kende ayera a sali cu avion pa Merca caminda lo e haci un bishita di un siman. Dialuna e lo delibera cu president Johnson na Washington tocante varios cuestion cu ta trata Alemania y Europa. Senjor Brandt ta dirigiendo su mes na un multitud grandi cerca cual e ta spera di gana mas popularidad pa e proximo eleccionan na Alemania Occidental.

CONFERENCIA DI N.A.V.O.

DEN HAAG, 14 Mei. - E minister Belgo di exterior, Spaak, a bisa na e reunion di awe mainta di e conferencia di NAVO, cu e alianza Atlantico a keda cu su derecho di existi sin esey a mengua cu cada, aunque tabatin cambionan for di dia di su establecimentu na anja 1949. Si mester trece cambionan den NAVO, esey mester sosede cu bishita riba futuro. Tin cincu punto, asina Spaak a bisa, for di cual a resulta cu si tabatin u que otro cambio for di anja 1949, pero cu ademas ta mustra, cu e basenan di NAVO no a worde afecta. E puntonan ey ta e equilibrio Nuclear entre e potencianan grandi, al - cance di fin di colonialismo, reforsa di Europa, e cambionan den e relacionnan cu e Bloque comunista y traslado di e amenasa comunista for di Europa pa Afrika y Asia.

narionan y reanudasion dje deliberacionnan entre e tres partidonan den Llanura de Liantos necesario mescos cu neutralisacion di vientiane y oeng Prabang.

MEDAILLA DI PLATA PRINSES BEATRIX

DEN HAAG, 14 mei. - Su alteza real Princesa Beatrix a pone un medailla di plata disponibel pe exposicion na Madurodam dje di microescultura cu lo wordu inaugura dia 15 di juni proximo den cuadro di Holland festival. E medailla di plata aki lo wordu uni ne premio di kleinplastiek di Madurodam di 750 florin Antillano cu renault di Ulanda a priminti pe mihor dje exposicion Sueco.

Proposicion Chines Tocante Laos

PEKING, 14 Mei. - E minister di asuntunan exterior di republica popular Chines Tsjen Li, a manda pe dos presidentenan dje conferencia di Ginebra tocante Laos, proposicionnan, cu segun su opinion por condusi pa soluciona e kestion Laos. Tsjen Li ta propone, segun e agencia oficial di prensa Nueva China, disolucion dje grupo cu a comete e recien golpe di estado. Tambe e ta hanja castigo dje revolucio-

PAPA PABLO TA PIDI CLEMENCIA PA NACION AUSTANAN DI SUR-AFRICA

NEW YORK, 14 Mei. - Papa Pablo a laga Nacionnan Uni sa cu e ta trata di haya un clemencia pa e condenanan contra e Nacionalistanan Africano na Sur Africa. Manera ta conoci e Nacionalistanan Africano a worde condena na pena di morto. E comision especial di Nacionnan Uni encuanto "Apartheid" apidipapa pa interveni pa e victimanan di apartheid na Sur Africa. Den un carta di Cardinal Cicognani, secretario di estado di Vaticano, na e comision ta worde bisa cupapa den limitenan di posibilidades y manera ei a haci den pasado tambe lo utilisa su influencia pa salba bida di esnan condena na pena di morto y cu derechonan humano ta worde respeta.

Erupsion di Volcan Etna

CATANIA, 14 mei. - Lava a keda sali foi e vulcan Etna, pero e velocidad a baha y ta parse cu peliger pe ciudad Bronte a pasa. E ciudad cu ta conta 21.000 habitante, ta keda ocho cien meter riba nivel di laman y mas o menos mil meter bow dje punto cu e ola di lava a alcanza.

Entre tantu nan ta tene tambe e vulcan Vesuvius cerca di Napolis den bista. E vulcan aki e ultimo 20 anjanan a drumi pero dialuna varios temblor di terra a wordu registra.

DEMOSTRACION NA E CONFERENCIA DI NAVO

DEN HAAG, 14 mei. Mas di seis cien muher foi casi tur pais di NAVO a tene un demostracion contra e plan nuclear di NAVO, dilanti cazerna Juliana na Den Haag, caminda e reunion primaverai di NATO ta tuma lugar. Un delegacion di tur paisnan di NAVO, cu excepcion di Turquia a wordu ricibi na porta dje caserna na secretario dje conferencia di NAVO, senjor Goedhart. E damanan tur bisti cu flor grandi di papel a ofrece akinan un peticion.

E muhernan no a llega mas lew cu e porta pasobra akinan tabatin shete marechaussee cu helmu blancu y algun polis, cu ta tene tur persona cu no tin permit di entreda. E ofresemento dje peticion pa paz aki un "peace Pledge" manera un Mericano a llama e peticion a tuma lugar pacificamente.

Entre e participantenan ne demostracion e sobra 600 muhernan a haci entre otro un viahe ketu door di cayanan den cercania foi California.

Entre e demostrantenan dje viahe, cual a wordu organisa pa "NATO Women Strike for Peace" un movimento cu tres anja pasa a wordu lanta na Washington, tabatin actuprima di principe Bernhard, princesa Olga Zur Lippe di 78 anja di edad e esposa di e ganador di premio Nobel pa paz y quimica senjora Eva Helen Pauling.

Francia ta anula ayudo Tunisia

PARIS, 14 mei. - Francia lo termina su apoyo financiero na Francia. Locual a wordu dicidi na un reunion di gabinete. E bosero di gobierno a papia cu acento tocante anulacion y no di schorsing. E medida ta un contra medida, contra e sesicion di Tunisia, pa confisca terreno di propietarionan di stranheria.

Francia lo papia atrobe tocante su ayudo cultural y technico na Tunisia. E acuerdo entre Francia cu Tunisia a wordu sera dia dos di maart 1963. Den esaki a wordu stipula, cu Tunisia tin derecho, di exigui terrenonan cu ta den man di estranheronan.

Francia a bisa cu esaki lo tuma lugar poco bista riba. interesnan dje propietarionan Frances di terreno.

Huelga na Sabena

BRUSELAS, 14 Mei. - E deliberasion entre direccion di e compania Belgo di aviasion Sabena y e sindicato liberal di personal di aviasio no a llega un acierto. Ma s di mitar dje vuelonan dje compania pa awe a worde anula E director general adjuncto di Sabena: dieu, a declara di ta spera ayudo di companianan di exterkor na Mantension di servicionan pasombra ta trata akinan di un huelga politico. E sindicato libwral, cu no ta apoya pa otro sindicatonan a pone exigencianan, cu ta trata principalmente dje cantidad di oranan liber pa siman dje personal aerea. Entre tantu tambe e asocion Belgo di pilotonan a declara nan mes solidario que huelgistanan. Door di esaki ta worde spera cu tambe e red intercontinental di Sabena lo worde defrena den curso di dia.

COMUNICADO HUNGARO-ALEMAN

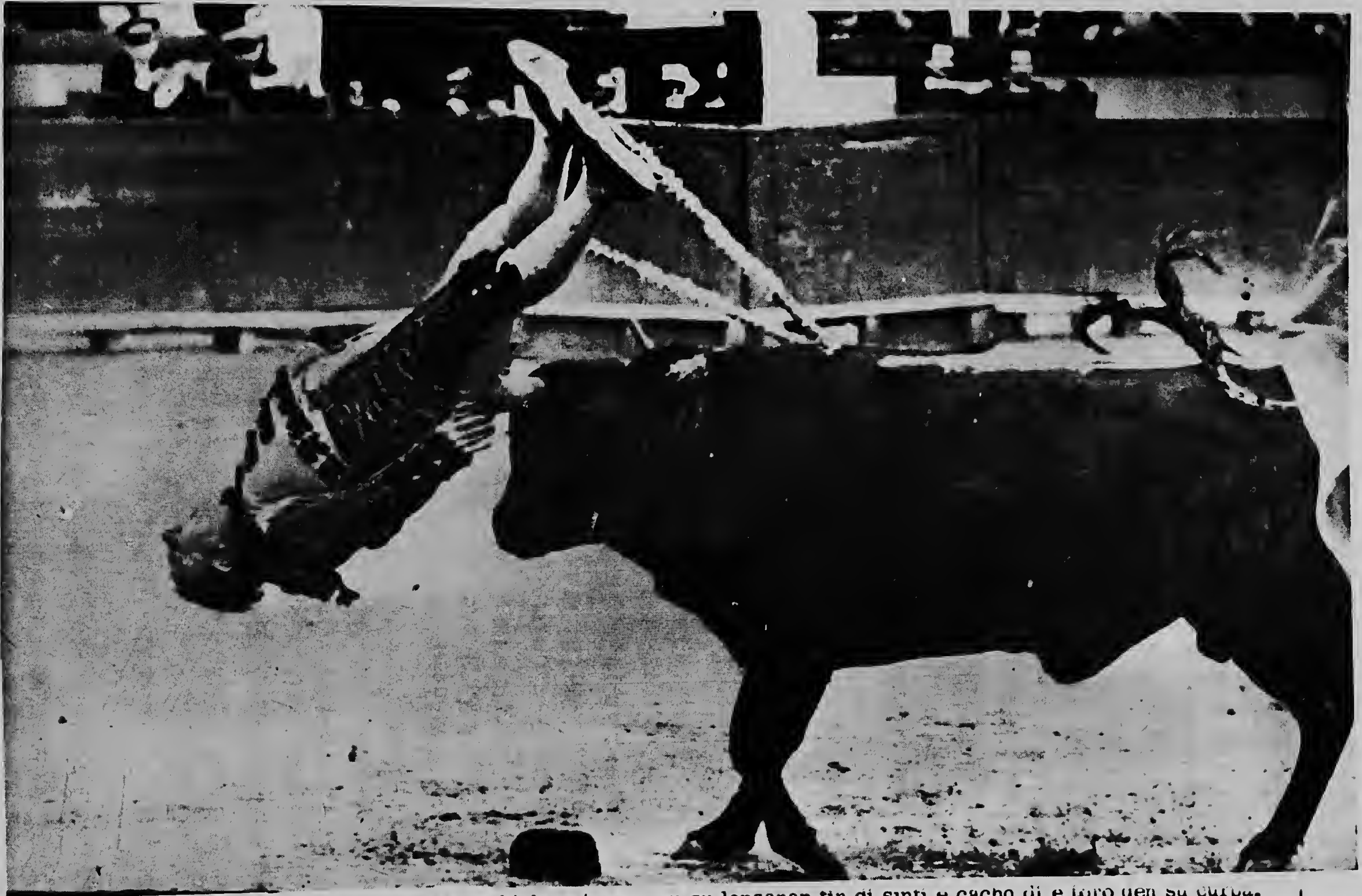
VIENNA, 14 Mei. - Alemania Oriental y Hungria ta partidario di relasionnan diplomatico normal entre paisnan communista y aAlemania Occidental, como un parti dje politiek di Coexistencia pasifico y riba base di igualdad completo di derechonan y probechinan mutuo. Un tal desarollo lo contribui notablemente pa rebaho di tensionnan na Europa y pa mantension di paz. Segun ta par[illegible] den un communicado cu a word[illegible] saca awe na Boedapest despues di un bishita dje lider di Alemania Oriental Ulbricht na Hungria.

CREDITO SIN RENTA DI HULANDA PA SURNA[M]

DEN HAAG, 14 mei. - Ulanda lo duna Surnam un credito si[n] renta den cuadro di intentona[n] cu Surnam kier ehecuta pa sa[n] presupuesto. Pa yuda desemple[o] na Surnam pronto nan lo agreg[a] algun proyectonan directo pro[-]ductivo ne plan di diez anja.

Mientras cu nan lo delibe[ra] tocante continuacion dje ayu[do] Ulandes di desarollo na Surnam.

Esaki te resultado di delibera[-]cionnan cu minister preside[nt] di Surnam, Pengel, y un dele[-]gacion cu ta bow di su direc[-]cion a haci cu gobierno Ulandes y caminda entre otro nan taba[t] completamente di acuerdo toca[n]te e medida cu gobierno di Sur[-]nam. A indica, pa asina alcanz[a] cu e presupuesto di Surnam p[a] 1967 lo ta normal atrobe. Doo[r] dje medida aki e entradanan l[o] subi y gastunan lo baha.



Infeliz ta e torero cu lugar di hinka e torero cu su lansanan tin di sinti e cacho di e toro den su curpa. Esaki ta loke a sosode cu e banderillero Juan Gomez Perales ultimamente durante un toreamento na Valencia, Spanja. Gravemente herida Perales a worde retira for di e arena.

Baca a pone Amsterdam ariba abao

AMSTERDAM, 14 mei. - Un baca destina pa consumo a pone un parti di Amsterdam ariba bow door di su huida. Ne matadero e animal di pronto a lanta contra su destina, y indigna el a cuminza core di pronto, despues a benta su mes den e awa banda di Zeeburgerdijk, llegando ne otro banda el a sali y a continua su corida banda di e habitantenan asombra di Amsterdam pa despues interna den un garashi pa baiskel den Von Zesentraat.

E donjo dje garashi si no tabata contentu cu e bishita inespera y a bel polis. Entre tantu e animal a calma y tabata para sosega mei mei di baiskelnan. Polis a mira cu no tin pasikiko di usa direct nan pistol y a avisa e matadero. 4 Homber di esaki a llega ne garashi, pero esaki a bolbe lanta furia dje animal.

Tur hende a hui sali dje garashi, cu excepcion di polis cu a dicidi di haci uso di su pistol pero a resulta cu un solo tiro no tabata basta pasobra despues di esaki e animal a cuminza causa un destruccion grandi ne baiskelnan den e garashi. Te despues di mas tiro e baca a dicidi di acepta su destino pero pa hopi baiskel esaki tabata laat caba.

MISION SPECIAL PA BRAZIL

RIO DE JANEIRO, 14 mei. - Un mision dje fondo monetario internacional ta na Brasil y ta trata di colecciona datonan statistico den fabor di tur sorto di instalacionnan internacional, segun e minister Brasileiro di finanzas Bulhoes a participa.

E embahador Brasileiro na Paris a wordu llama bek pa duna cu gobierno Goulart a haci na Paris tocante pafor di debe Brasileiro di exterior. E deliberacion aki lo wordu reanuda aki un par di siman y despues continua na Washington.

Despues nan lo haci deliberacion bilateral cu varios gobierno tocante e intentonan di Brasil pa llega pa un solvensia, Bulhoes a bisa cu abolimento di subsidionan riba trigo, papel di corant y zeta lo ponenan den oportunidad pa spaar 20 millon cruzeiro pa luna. Huntu cu e entradanan altu, foi belasting riba productonan di petrolero esaki ta conduci pa un rebaho dje deficit di balansa di pago di kasi 300 millard cruzeiro. Por medio di sorto di ley di emergencia riba belasting den vigor Brasil di entreda y un ley permanente cu otro anja lo drenta den vigor Brasil ta spera di sigui rebaha e dificit di presupuesto.

Conferencia Cumbre Arabe Suspendi

BEIROET, 14 Mei. - E di dos conferencia di rey y mandatarionan Arabde, cu probablemente segun plan tabata pa tuma luga na Agosto proximo na Alexandrie, lo worde suspende, segun e corantnan Libanes a anuncia.

Tanker na Candela

RODAM, 14 Mei. - Un tanker Belgo cu ta nabega riba Binnenwaternan, cu tabata carga su gasolin, a pega candela riba Oude Maas na Ulanda banda di Barendrechtse Brug, entre Rotterdam y Dordrecht. E candela a worde causa probablemente den machinekamer. Gasolin a basha riba awa di e riu. Segun a worde informa di havenpolitie na Barendrecht e tripulacion por a bandona e taker na tempu. Trafico di bapor riba e riu completamente paralisa.



Na cobamento pa pone tubonan di awa na e parti zuid di e tunnel Velser na Hulanda nan a descubri un gran oportunidad pa haci investigacion pa restonan di indicacionan cu un 40 a 40 anja despues di Cristo, probablemente e Romanonan tabatin un haaf di expedicion na e lugar menciona. Aki nos ta mira un parti di e trabao cu ta worde haci pa investiga e restonan cu por tin.

AGENDA

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo
subscripcion f. 3,25 pa luna
edicion los 20 ct.
edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ - en UITGEVERS - en PUBLICITEITS MIJ.
.. imprimi na:

N.V. DRUKKERIJ
,,DE STAD,,

Telefoon 1116 Directiva y redaccion, 2116 Anuncio y subscripcion.
Directeur hoofdredacteur:
D. Wolff.

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA.
PIET SODA FOUNTAIN.
REFRESQUERIA INGRID.

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE.
UNION STORE.



Tres contra partido politico uni den un bishita serca Lord Mayor di Londen, senjor Alderman C. James Harnam (drechi). Ta trata aki di e tres lidernan di partido Ingles cu ta di robes pa drechi Harold Wilson (Labour), prome ministro Alec Douglas-Home (Conservativo) y Jo Grimond (Liberaal), hunto na un lunch cual a worde ofreci door di Lord Harman, na cual el a participa su plan pa un monumento na honor di Kennedy.

BOTICANAN DI WARDA

..acntidiensten: Oranjestad Botica Oduber Tel: 1780
San Nicolas Botica San Lucas Tel. 5119.

TELEARUBA

5.30 Cartoons
6.00 Public Service
6.30 Corliss Archer
6.45 Papiamento Newscast Live & Filmnews
7.30 Sea Hunt
7.45 Papiamento Sportnews
8.15 Tombstone Territory
8.45 The honeymooners
9.00 English Newscast Live & Filmnews
10.00 Ben Casey
10.30 Border Patrol

RADIO CARACAS TELEVISION

P 45 Senderos de luz.
9.00 T.V. Educativa.
10.30 Cosas de mujeres.
11.15 El hogar y la moda.
11.45 Novela.
12.00 Noticias.
12.05 Show de Renny.
13.15 Se necesita una amiga.
13.35 Cortos.
14.00 Yo se lo vendo.
14.30 Documental.
15.00 Estudio de Hector Monteverde.
15.30 Perfecta ama de casa.
16.00 Mejias y sus muchachos.

16.55 Busque su marca
17.15 Loteria
17.30 Cero Uno
18.00 Ruta 66
19.00 Rifle
19.30 La Guachafita
20.00 El Observador
20.15 Yolanda Moreno
20.45 Las cosas que yo he visto
21.15 Julian Pacheco
21.45 Dr. Kildare
22.45 Noticias
23.00 Cine Americano

Bringamento Britanico cu rebeldenan Radfan

LONDEN, 14 mei. - E colaborador militar di Times Independencia a anuncia cu Inglaterra lo manda reforzanan pa Aden parcialmente pa finesnan di reemplasamento y parcialmente pa segura exito dje operacionnan militar cu tin como fin di proteha e bond di estadonan di Sur Arabia contra atakenan di tribunan revolucionario principalmente den e teritorio montañoso di Radfan cu ta hanja apoyo dje gobierno republicano di Jemen.

EMBAHADORMEXICANO TABANDONA HULANDA

SCHIPHOL, 14 mei. - E embahador di Mejico, Dr. Rafael Fuentes, a sali cu su esposa y su yiu muher pa semper pa Roma. Dr. Fuentes, cu tabata durante cincu anja embahador na Ulanda actualmente lo representa su pais na Roma. Esaki ta un cambio normal di puesto segun e prome secretario, senjor Amador, cu a llama e embahador ayo na Schiphol, pero ta duele cu e ta bandona nos. Dr. Fuentes tabata masha amigo di cas real. Ora cu el a llega Ulanda na 1959, ya el a serra conosi caba y a contra algun biaha cu principe Bernhard, durante e bishitanan cu e principe a haci na 1950 y 1952 na Mejico. Principe Bernhard, tabata tambe un gran apoyo pe, ora cu Dr. Fuentes a acepta su pues to di embahador na Ulanda. No ta conosi ainda kende lo ta su sucesor na Ulanda, segun senjor Amador a participa naSchiphol.

ULTIMO PARTI DI E VUELO DI JOAN MERIAM

OAKLAND, 14 mei. - E ama di cas Joan Merriam cu ta manera anuncia despues di un vuelo rond di mundu cu su avion di dos motor a baha na Oakland. El a recori 44.500 km.

E ultimo 160 km el a bula cu un solo motor. El a declara cu e te prome muher cu a haci solitario un berdadero viahe rond di mundu, pasobra su routa banda di evenaar tabata 6400 km mas largu kesun di senjora Jerrie Mock di Ohio.

SECURA GRANDI NA SURNAM

PARAMARIBO, 14 mei. - Cu excepcion di algun llovida chiqui te ainda awaceru no a cai e anja aki na Surnam mientras cu awor ta tempu diawaceru. Causa di esaki ta cu no tin awa di bebe den varios districto. Esaki ta wordu hiba cu trucknan grandi di Paramaribo pe districtonan aki. Ne mercado di Surnam tin poco berdura y fruta ta masha schaars. Door dje secura grandi tabatin candela na varios caminda den e pais, di cual e huma ta tapa henter e pais den oranan di mainta. Varios avion e ultimo dianan aki no por a baha na e aeropuerto. Gobierno di Surnam a lanta un grupo di trabao pa secura ya cu e situacion ta dia pa dia mas serio pa trata.

Ta parse cu solo ta mas fuerte cu nunca y no tin ningun nubia cu por mustra riba un llovida.

Tortura di un amor

NOVELA

No. 1.

Andrea ta canando den e corredor largo di e castillo. E ta sintié den e ambiente nobo y bunita aki, un poco stranjo y un poco perdi. E antepasadonan di Conde Elmer, for di nan lijshi di oro colga, ta mira e mucha muhé joven cu orgullo. Na e porta di e comedor, el a keda para un rato.

Nan a pidié pa bini akinan, pa y a e por drenta? Di repente el a sinti un sentimento di miedo cu a podera di dje. Cu miedo el a bati na e porta grandi di palo di eik. E mester abati dos biaha, prome cu el a tende e stem di e Conde bieuw: ´´Aha, drenta numa!´´ Cu mannan tembloroso el a cuminza habri porta, pero di repente e porta a worde habri duro. ´´Drenta numa, mi yiu´´; e amo di cas a cumindé carinjoso. ´´Pakiko bo ta asina miedosa?´´. Andrea ta sintié poco confundi. El a drey mira den e comedor, cu ta mueblá cu un gusto esplendido. Y despues el a mira e figura femenina, cu ta para dilanti e bentana. E parce un sacerdote muhe di tempo bjeew, Andrea ta pensa, kende a keda completamente emocioná, mirando tur e buniteza clasico aki. E señora aki tin algo majestuoso. Andrea a keda mira su cara, su wowonan scur y fasinante. ´´Mi bon Hilda´´; el a tende e Conde ta bisa, esaki ta Srta. Weert, mi secretaria nobo. Na un manera caninjoso el a dirigi su mes despues na Andrea: ´´Condesa Hulia ta esposa di mi yiu homber Randolph, kende ...,manera bo mes sa caba, poco dia pasa a haya un accidente mortal.´´ En vano Andrea a spera riba e momento cu e Condesa ta bay duné un man. Condesa Hilda a keda mira trankil di dje, su dilanti. ´´Desde ki dia, e sirvientanan ta come junto cu nos na mesa?´´; el a puntra irritante. Andrea mester a dal tene na e lomba di e stoel. El a cuminza sinti manera si henter e kamber a cuminza balia su dilanti. Di aleeuw e ta tende palabranan di e Conde: ´´Srta. Weert ta mi huesped, y lo worde trata como tal! Johan, bo por cuminza sirbi numa!´´Cu un gesto invitativo e Conde a mustra Andrea pa tuma asiento. ´´No tumami na malo, papa, pero mi no tin gana di come mas.´´Despues di e remarca sarcastico ey Hulia a sali di e comedor. Cu un sla dof e porta a dal serra. Durante algun seconde tabata reina un kietud doloroso. ´´Sr. Conde´´. Andrea a cuminza bisa, cu un stem lloroso. ´´Boso no mester pleita pa mi falta. Cu gusto lo mi keda come na mi cuarto.´´ E Conde bieeuw a sacudi su cabez. ´´Aki no ta trata mucho di bo, mi yiu, pero di otro cosnan. Awor bo no ta comprende, kizas mas despues. Akinan - mester worde haci, loke ami kier. Bo mester morde riba bo djentenan, si acaso mester socede un discusion semehante atrobe. Poco poco Hulia su rabia lo bay baha. Un dia e mester sinja, cu tur cos no por sosede, manera ta su deseo´´.

Ya ta tres siman caba cu Andrea ta na castillo di Elmer. Cu gran entusiasmo e ta atende su trabou. Asina ta e mihor manera pa lubida...Condesa Hilda ta dicidi, pa come den e parti den e castillo, caminda e ta biba. Su motibo tabata, cu e no ta sinti mucho bon. Pero Andrea tabata sa masha bon, ta pakikol Hopi biaha el a weyta Condesa den compania di algun homber, sali den auto. Bo por a scucha su harimento orgulloso te leeuw. Si, e muhe bunita, pero aparentemente sin gevoel, tabata un viuda extra ordinariamente alegre! Spantá Andrea a sigui cu su trabou, ora cu el a tende voetstap pafó. Despues nan a habri e porta y Conde Elmer a cana drenta, sigui door di un caballero joven y elegantemente bisti. - ´´Esaki ta mi yiu homber Nico, riba kende mi a spera asina hopi´´; e Conde a bisa cu un vos contento. ´´Dios gracia cu porfin el a jega!´´ Andrea a kere cu e ta sonja. Awe el a jega?,.....pero esey ta impossibel? E caballero ey cu wowonan preto y orgulloso, el a jega di mira dos siman pasa na e hut. Si natural. Te hasta el a ordená na un manera rabiá, pa bay di eynan. ´´Y akinan, mi bon Nico´´; Conde Elmar a sigui papia, esaki ta Srta. Weert, Mi secretaria nobo.´´ ´´Masha interesante´´; e jiu a contesta corto. Un otro, Andrea ta pensa, cu ta kere cu e ta muchu halto pa duna un otro di posicion mas abou cu né, un man. El a lanta excusa su mes, y a cana bay den e otro kamber. Su curazon tabata bati doloroso. Ta un berguenza pa gana su pan di cada dia cu trabao honrado? Pakiko tur hende ta miré asina?. ´´Bay sinta mucha´´; Andrea a tende e Conde ta bisa su yiu. Como cu e muraya ta fini traha, bo por tende cada palabra cu ta worde papia den e biblioteca, ´´Mi ta sintimi asina felis, cu porfin bo a bini bek, Nico. Pa mi tabata un tempo duro.´´ Despues di e palabranan aki, tur dos a keda keto un rato. Despues un voz a bisa. ´´Bo ta haci mi regreso mas cos, papa. Mi ta kere cu ta mihor si mi bisabo. Mi no por keda.´´ ´´Nico!´´ Cu hopi boroto un stoel a worde hala. Pianan nervioso tabata zona den e biblioteca. ´´No por ta na serio, mi yiu! Abo ta e homber venidero di castillo di Elmer. E parti di herencia ta sperando riba bo. Bo tin hopi trabou y deber akinan.´´

(E ta sigui)





COMENTARIO RIBA MEDIDA HULANDES

NEW YORK, 14 mei. - En coneccion cu e negacion di e ministerio Ulandes di husticia pa admiti algun participante estranhero na un demostracion cu lo a worde organisa pa e organisacion "Women Strike for Peace" senjora Dagmar Wilson, un di e fundadornan di e departamento mericano di e organisacion di damas aki, a declara, cu autoridadnan Ulandes door di e medida a hinca nan mes den un neshi internacional di abeias.

Senjora Wilson, kende tabatin intencion pa huntu cu 44 otro dama bai Ulanda pa participa na e demostracion, awor lo busca conseho juridico y diplomatico.

Senjora William Myers, administradora di e organisacion a declara, cu tabata tambe e intencion, pa huntu cu e otro damanan, for di tambe di NAVO, tene un conferencia di tres dia, pa atende otro medionan cu un potencia nuclear pa mantene paz. Como mamanan y muhernan nos ta di opinion cu nos mester protesta plamamentu di armanan nuclear y nos ta preocupa, cu e potencia multilateral nuclear por cierto lo plama armanan nuclear, asina Myers a bisa.

Indonesia contra Merca

DR. Soemarno gobernador di Djakarta a propone di boycotta canticanan Mericano. Ya nan a cuminza na Djakarta cu boycot di peliculanan mericano, como protesta contra presencia dje di shete flota den Indische Ocean.

Fulbright a regresa Merca

SCHIPHOL, 14 mei. - Senador Fulbright, presidente dje comision pa relacionnan di exterior di senado, a regresa Merca. Mi tabatin deliberacionnan importante, segu n el a bisa pro-me cu el a sali. El a delibera cu ministernan di exterior cu ta asisti na Ulanda ne conferencia di NAVO, pero actualmente mi no por duna prensa mas informacion.

CROESJEF NA EGYPTO

CAIRO, 14 mei. - Huntu cu e mariscal Egypsio Abdel Hakim Amer Chroestsjef a bishita e piramidanan di Gizeh. Riba e ruta pa e piramidanan tabatin un multitud grandi personanan, cu a aplaudi e premier Ruso cu en tusiasme ora cu e tabata pasa nan dilanti. Un archeologo Egypcio a splica Chroestsjef con e piramidanan a worde construi. Despues president Nasser a uni cu e grupo.

Durante e crisis rond Suez mi a bisa Sir Anthony Eden (Lord Avon) quende e tempo ey tabata premier di Inglaterra: Si bo kier bringa mi ta declara cu gobierno Ruso, lo no queda sinta brasa crusa riba o tro."Asina Chroesjef a revela awe durante un bishita na un fabrica quimica den cercania di Cairo. Lord Avon a bisa Chroesjef, cu e lo bringa cu tur medionan cu ta na su disposicion si interesnan petrolera di Inglaterra den mediano oriente worde armanda. Chroesjef a bisa, cu el a revela e entravista e y Eden, Pasobra Eden ta na bida ainda y por controla, den archivonan si e a papia berdad Tambe Chroesjef a bisa e premier Ingles di e tempu ey, cu e ta comprende cu Inglaterra mester di petroleo, asina el a agrega, anto bo mester cumpre serca e paisnan, cu taposee. Chroesjef tambe a bisa den su discurso na e obreronan di e fabrica, cu e Rusonan quier ta amigo di e Inglesnan, pero riba base comercial. Nos quier amistad pero nunca nos lo apoya e politaca imperialista di Inglaterra den e colonianan, cu Inglaterra tin ainda den diferente partinan di mundu, asina e premier Ruso a bisa.

- Prome minister Chroestsjef llega Assoean pa e festividadnan na terminacion dje prome fase di e dam akinan. E tabata compania pa president Nasser di Egypto y esaki su collega di Jemen Sallal.

Protesta contra bishita di Schacht

BUENOS AIRES, 14 mei. E miembro social democratico di parlamento Dr. Ramon Muniz, pidi den camara di delegadonan, di atrobe e venidero bishita dje banquero Aleman Hjalmar - Schacht. Den un mision firma tambe pa otro delegadonan el a mustra cu Schacht a coopera intimo cu Hitler y tabata un persona cu financieramente a habri caminda di un regimen, cu a pa venguanza di henter humanidad a comete crueldadnan y hasta a mata sistematicamente millones di persona. Schacht a declara antayera na Muenchen cu den circulonan industrial, riba recomendacion dje president di Argentina, Arturo Illia a negosha su bishita cu lo dura algun siman. E proposicion di Dr. Muniz no a wordu trata pa falta di tempu. Segun anuncia, segun informa no tin masha chens cu nan lo trata e mision aki prome cu llegada di Schacht dia 14 di mei proximo.

Aden y Federacion di Sur Arabia

ADEN, 14 mei. - Duncan Sandys e minister Britanico di Colonia, cu ta na Aden a ricibi un delegacion dje partido socialista popular, segun fuente bon informa E delegacion a entrega e minister Britanico e programa di e partido y a exigui un dependencia pa Aden y federacion, di sur Arabia. E partido socialista ta contra presencia Britanico y tin sympathia pe gobierno republicano na Jemen.

President di Venezuela, Leoni, a propone congreso un plan publico di inverticion di 3,8 millard bolivar cu ta expande su mes riba un periodo di tres anja y ta dirigi pa progresa actividad economico na Venezuela y creacion di 20.000 empleo. E plan segun e president a wordu investiga pa banco mundial y nan a saca afo locual por conduci pa creacion di presion inflatorio. Mas o menos 814 millon bolivar lo ta di fianzanan di exterior 4 millon di fianzanan interino y 2,6 millard bolivar di reservanan.

ACUERDO ENTRE KENIA Y UNION SOVIETICA

MOSCU, 14 mei. - E minister di interior di Kenia, Oginga Odinga, a firma un acuerdo pa cooperacion cultural y cientifico cu Union Sovietica. E acuerdo a worde firma na Moscu. Den un comunidad a worde participa cu ambos pais lo coopera riba terreno tecnico y economico, asina e agencia Ruso di prensa "TASS" a anuncia.

Sirena na Kopenhagen

Ne lugar caminda di custumber e sirena di Copenhaguen ta para desconosidonan a pone un otro estatua, fabrica di platshi di herru. E figura Vikingo di altura di un homber a worde kita inmediatamente pa polis. Manera anuncia, actualmente nan ta trahando un cabes nobo pe sirena.

Instruccion secreto pa Chinesnan Nacionalista

Un coresponsal di New York Times a anuncia foi Taipeh, cu e instructornan Mericano na Formosa den secreto ta instrui unidadnan di China Nacionalista cu ta wordu hiba den secreto pa Republica Popular pa comete sabotahe. Segun e coresponsal tin rason pa supone, cu e Mericanonan tambe ta instrui unidadnan pa operasionnan militar na Vietnam del Sur.





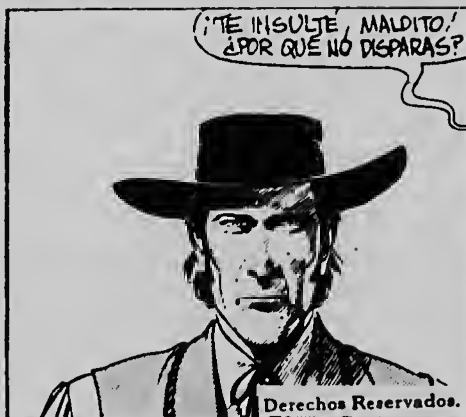








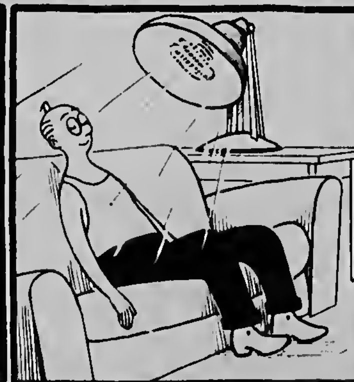
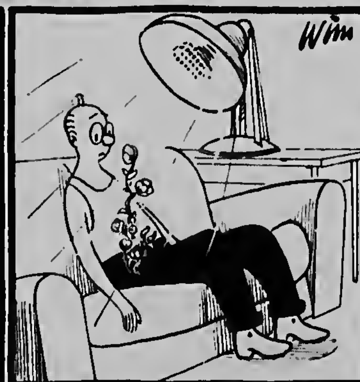
















Horoscopo personal

ARIES-21 di maart- 20 di april No papia ora esaki no ta tocabo. Reserva bo ideanan y enfrenta cualquier crisis cu un sonrisa.

TAURO-21 di april - 21 di mei Por tin subcorrientenan insegura bao di e superficie, aparentemente candela, asina ta cu tene masha cuidao den tur bo actividadnan.

GEMINIS-22 di mei - 21 di juni Esaki ta un dia extraordinariamente fuerte, habiendo probabilidadnan di oportunidadnan nobo cu e personanan menos sospecha cu por bira bo benefactornan.

CANCER-22 di juni - 23 di juli-Esaki por bira un di e dianan mas activo di luna pa bo. Comportabo estrictamente di acuerdo cu e reglanan cu ta existi den bo ramo.

LEO-24 di juli - 23 di augustus- Cuestionnan di sociedad quizas lo mehora e dia aki.
Sea amable cu tur e personanan cu bo trata cune e dia aki.

VIRGO-24 di augustus -23 di september - Ganancianan tanto comercial como profesional por worde hasi e dia aki si bo sa con usa e alicientenan nobo cu bo worde ofrece.

LIBRA-24 di spetember - 23 di october- Experiencia por tin un valor real e dia aki si bo trata cu e situacion actual.

ESCORPION-24 di october-22 di november - Cuestionnan cu keda pega por bira un poco confusa. Sorru pa bo ta calmo ora bo tuma decisionnan.

SAGITARIO-23 di november-22 di december -E dia aki lo tin un poco di confusion cu por worde combati pa medio di e trato director di e problema.

CAPRICORNIO-23 di december-20 di januari-No permiti cu e exceso di optimismo lo conducibo na un cos nobo cu a worde trata un biaha caba.
Sorru pa bo sa exactamente loke bo ta hasi.

ACUARIO-21 di januari - 19 di februari - Horanan di atardi ta algu incierto, asina ta cu tene masha cuidao. Esaki no ta un dia pa bo corre riesgonan.
PISCIS- 20 di februari - 20 di maart - Percura pa bo no fia placa y si bo resolve pa duna sorru pa bo tin un garantia prome.
PISCES 20 febr. - 20 maart.
Awe bo tin masha hopi influencia, percura pa bo haci uso di dje. Biahamento, bishitanan y conferencianan por tin un resultado masha desfavorable awe.

EXITO DI GEOLOGONAN

FRANKFORT, 14 mei. - Un grupo di geologonan di Alemania Occidental den instituto na Frankfort a hanja cosnan masha interesante na Libia. Segun e lider, Dr. Helmut Ziegert a participa na un conferencia di prensa na Frankfort, nan a hanja den dos teritorio na Oost Fezzan entre otro 600 dibujo den baranca, obhetonan di piedra di uso y un graf di 5000 anja. E dibujonan den barranca, cu ta representa hende y animalnan ta duna datonan importante acerca di historia deh teritorio di Sahara. Den e graf nan a hanja un esqueleto y varios donativo di graf. Segun Dr. Ziegert, suela di e teritorio di disierto ta e zaai cu millones di obhetonan di piedra. E expedicion tabatin mag di hiba e obhetonan aki pa Republica federal.